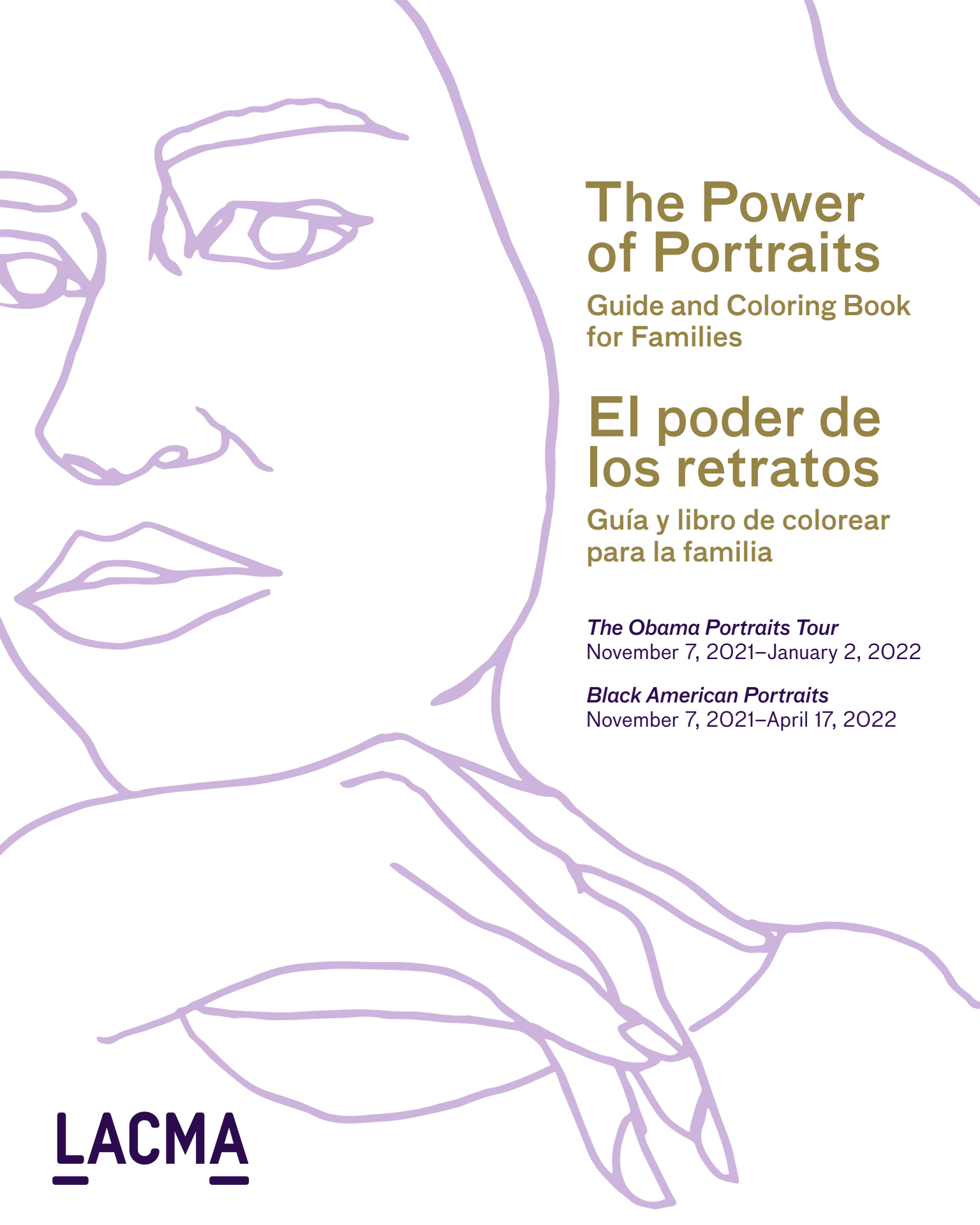




The Power of Portraits

Guide and Coloring Book
for Families

El poder de los retratos

Guía y libro de colorear
para la familia

The Obama Portraits Tour

November 7, 2021–January 2, 2022

Black American Portraits

November 7, 2021–April 17, 2022

LACMA

This Guide Is for You

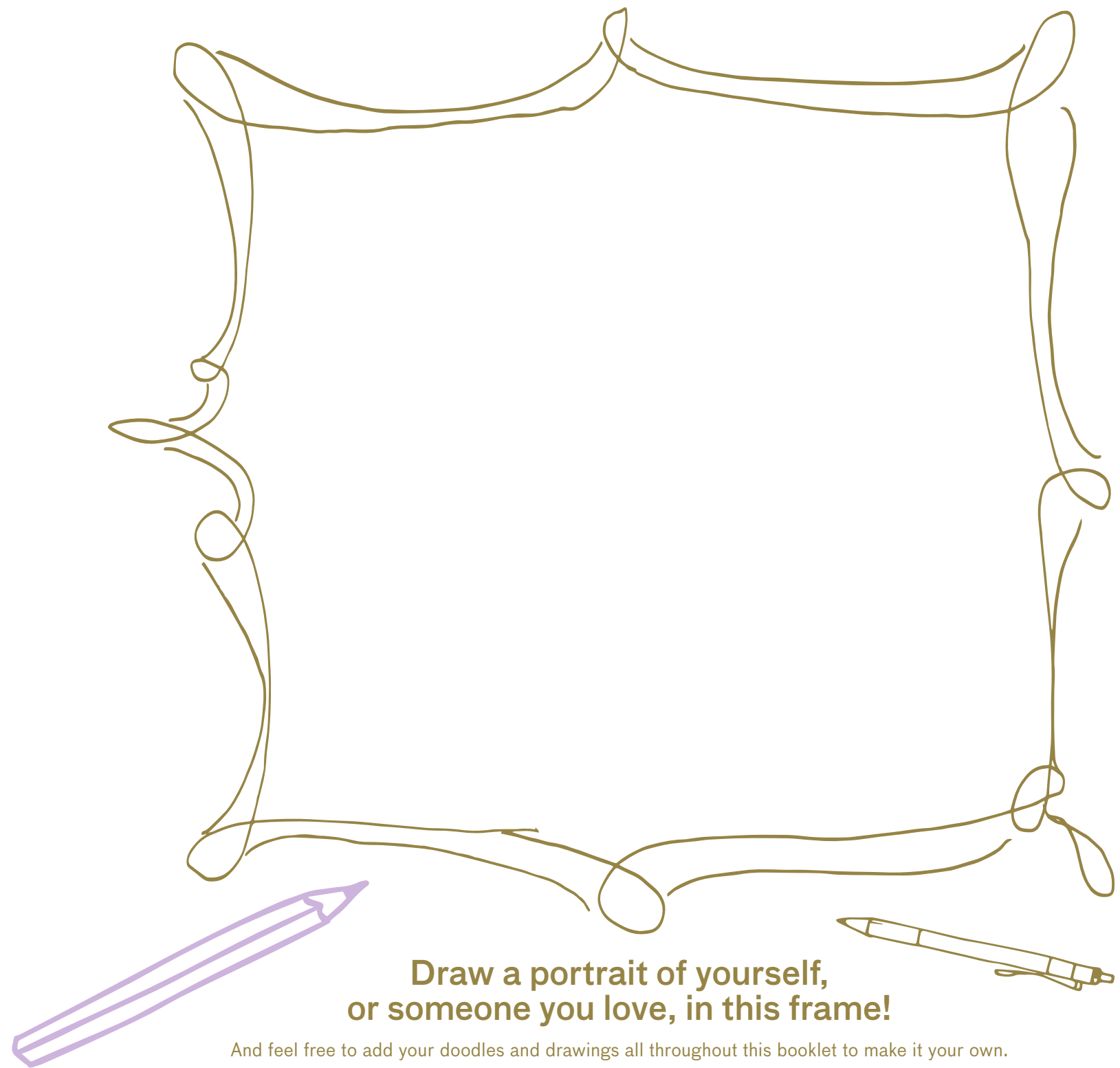
The portraits of *The Obama Portraits Tour* and *Black American Portraits* tell us stories of the brilliance and strength of Black Americans across generations. Each artist captures the unique spirit of the people you are going to see! As you walk through the galleries, think about the journey you are taking together as a family, as friends, as a community.

This guide and coloring book invites you to be playful with hand-drawn illustrations, fun prompts, activities, and more. The free-form drawings are a space for you to add your own story and vision. You'll explore how symbolic flowers, geometric shapes, vibrant colors, and varied textures reveal something special about the people represented here. Strike a pose or do a little dance when you feel the magic.

Esta guía es para ti

Los retratos en *The Obama Portraits Tour* (Tour de los retratos de los Obama) y en *Black American Portraits* (Retratos de estadounidenses negros) nos cuentan las historias de la genialidad y fortaleza de los afroamericanos a lo largo de generaciones. ¡Cada uno de los artistas captura el espíritu único de las personas que verás! Mientras recorres las galerías con la gente que vino contigo, piensa en la travesía que están haciendo juntos como familia, como amigos, como comunidad.

Esta guía y libro de colorear te invita a divertirse, usando imágenes dibujadas a mano, sugerencias divertidas, actividades y más. Con los dibujos libres, puedes añadir tu propio historia y vision. Vas a explorar cómo las flores simbólicas, las formas geométricas, los colores vibrantes y las texturas variadas revelan algo especial sobre quienes están representados aquí. Haz una pose o un pequeño baile cuando sientas la magia.



**Draw a portrait of yourself,
or someone you love, in this frame!**

And feel free to add your doodles and drawings all throughout this booklet to make it your own.

**¡Dibuja un autorretrato en este marco,
o un retrato de alguien a quien quieras!**

Además, garabatea y agrega tus dibujos por todo el librito para imprimirle tu estilo.

Black American Portraits

(November 7, 2021–April 17, 2022)

Black American Portraits tells stories of Black beauty and joy primarily through artworks from LACMA's permanent collection. The portraits show how Black people have imagined themselves through their own eyes. The exhibition runs alongside *The Obama Portraits Tour* until January 2, 2022, and, after that, as a solo show on display at LACMA until April 17, 2022.

Retratos de estadounidenses negros cuenta historias de la belleza y alegría negras primordialmente a través de obras de arte de la colección permanente de LACMA. Los retratos muestran la manera como los negros se han imaginado a sí mismos a través de sus propios ojos. La exposición se realiza al mismo tiempo que *The Obama Portraits Tour* (Tour de los retratos de los Obama) y estará abierta hasta el 2 de enero de 2022, y después como una exposición individual en el LACMA hasta el 17 de abril de 2022.

1



Sargent Claude Johnson
Chester, 1930

Sargent Claude Johnson created sculptures of and for everyday African Americans. His art-making was influenced by his aunt, sculptor May Howard Jackson. This artwork is made from clay. Clay is a material that is made using earth and is easy to sculpt into smooth or rough textures. Texture brings the artwork to life.

Activity

Take a close look at *Chester*. Johnson put a lot of emphasis on Chester's eyebrows. Notice the texture. Artists notice details that others don't. Why do you think the artist focused on the eyebrows instead of his subject's eyes or chin? Do you think it has anything to do with Chester's personality?

Face the person you are with. Lift your eyebrows up and down. Now, make a funny face! Next, frown. Take turns moving your eyebrows up and down and talk about how your expression changes when you move them.

Sargent Claude Johnson hizo esculturas para representar a los afroamericanos comunes y corrientes, y también las hizo para ellos. Su arte fue influenciado por su tía, la escultora May Howard Jackson. Esta escultura es en barro. El barro es un material hecho de tierra y es fácil de moldear en texturas suaves o ásperas. La textura hace que la obra cobre vida.

Actividad

Observa la escultura de *Chester* de cerca. Johnson puso mucho énfasis en las cejas de *Chester*. Fíjate en la textura. Los artistas notan detalles que otros no ven. ¿Por qué crees que el artista se enfocó en las cejas y no en los ojos o la barbilla de la persona? ¿Crees que tiene algo que ver con la personalidad de Chester?

Ponte frente a la persona con quien estás. Levanta las cejas hacia arriba y luego bájalas. ¡Ahora haz una cara chistosa! Después, frunce el ceño. Tomen turnos moviendo las cejas hacia arriba y hacia abajo y comenten cómo cambia la expresión de cada uno al moverlas.



2

Bisa Butler
Forever, 2020

Artist Bisa Butler learned how to sew from her mom and grandmother, and she hasn't stopped sewing! Butler combines her love of sewing, vibrant colors, and photography to make layered textile portraits. The layers tell us the unique story of each person. You may notice that this portrait is a tribute to Chadwick Boseman, the actor who gained wide acclaim for his role as superhero Black Panther. That landmark movie was the first superhero film to be nominated for a Best Picture Academy Award.

Activity

In *Forever*, Butler pieces together patterned cotton, silk, and velvet fabrics. Imagine you are inside this work of art. What textures do you feel? Are the trees soft or scratchy? Talk about this with your group; does everyone have the same answer?

La artista Bisa Butler aprendió a coser con su mamá y su abuela, ¡y, desde entonces, nunca ha parado de coser! Butler combina su pasión por la costura con colores vibrantes y fotos para crear retratos por capas uniendo telas diferentes. Las capas narran la historia única de cada persona. Es probable que notes que este retrato es un homenaje a Chadwick Boseman, el actor que recibió un amplio reconocimiento por su papel del superhéroe Pantera Negra. Esta emblemática película de superhéroes fue la primera en ser nominada al premio de la Academia a la mejor película.

Actividad

En *Forever* (Para siempre), Butler une telas estampadas de algodón, seda y terciopelo. Imagina que estás dentro de esta obra de arte. ¿Qué texturas puedes sentir? ¿Los árboles te parecen suaves o rugosos? Habla de esto con tu grupo; ¿todos tienen la misma respuesta?

groove



3

Rico Gatson

Bird, 2015

Artist Rico Gatson cares about how we remember Black excellence as a community. The man in this image is one of jazz’s most famous legends, Charlie Parker, who is also known as “Bird,” his childhood nickname. (What’s your nickname?) Look at how the black and white beams radiate out of Parker’s saxophone. Can you feel the vibration? Guess what? President Barack Obama loves jazz and has songs by Bird on his music playlist!

Activity

Gatson loved to color as a kid. Think about your favorite song; what colors would represent its sounds? When you get home, bust out your crayons and put on your favorite song. Draw, draw, draw! Draw the colors, shapes, and lines of the music. And don’t forget to take a dance break!

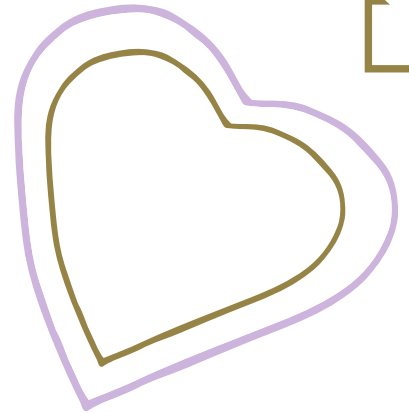
El artista Rico Gatson se preocupa por la forma en que recordamos la excelencia de la comunidad negra. El personaje en esta imagen es Charlie Parker, una de las leyendas más famosas del jazz, a quien también se le conoce como el “Pájaro”, el apodo que tuvo desde niño. (¿Cuál es tu apodo?) Mira cómo irradian los rayos blancos y negros del saxofón de Parker. ¿Puedes sentir la vibración? ¿Adivina qué? ¡Al presidente Barack Obama le encanta el jazz y tiene canciones de Bird en su lista de música!

Actividad

A Gatson le fascinaba colorear cuando era niño. Piensa en tu canción favorita; ¿qué colores representarían sus sonidos? Cuando llegues a casa, saca tus crayones y pon tu canción favorita. ¡Dibuja, dibuja y dibuja! Dibuja los colores, las formas y las líneas de la música. ¡Y no olvides hacer una pausa para bailar!



bird is in my





Lyle Ashton Harris and Renee Cox
The Child, 1994

This family portrait is a collaboration between Lyle Ashton Harris and Renee Cox. Both artists, who are friends, make self-portraits to create empowering images of Black people. Notice the toddler grasping the finger of their parent. What does this gesture tell us about the three of them?

Activity

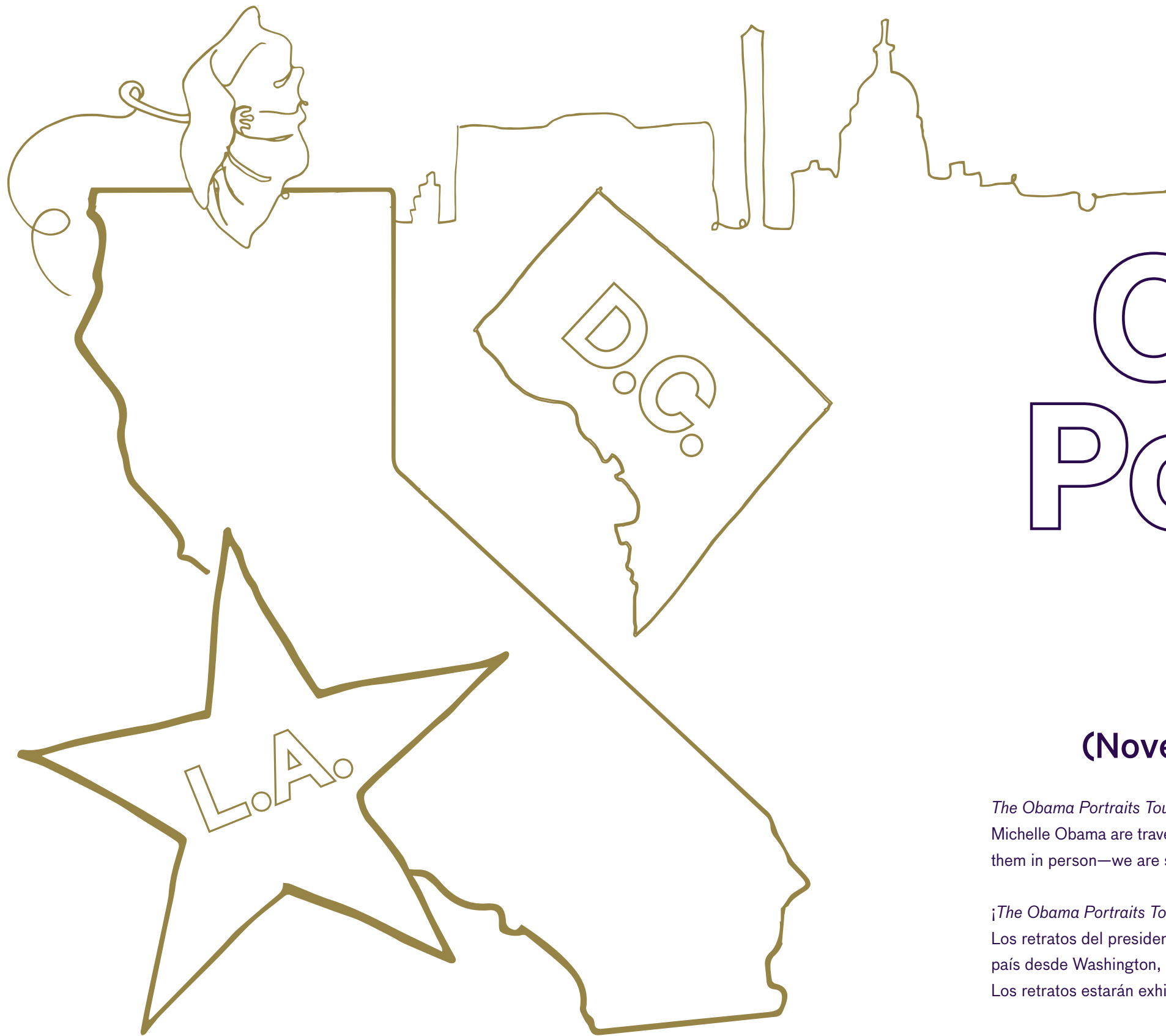
Growing up, Harris learned the importance and power of community, or *ujima*. Every person, no matter how young or old they are, can make a difference in their *ujima*. Do something nice for someone in your community. It can be as simple as saying good morning. Even a small kind gesture can make someone's day!

Este retrato de familia es una colaboración entre Lyle Ashton Harris y Renee Cox. Amigos entre ellos, ambos artistas hacen autorretratos y crean imágenes que empoderan a la gente negra. Observe al pequeño tomando el dedo de uno de sus padres. ¿Qué nos dice este gesto acerca de ellos?

Actividad

Mientras crecía, Harris aprendió sobre el poder y la importancia que tiene la comunidad, o *ujima*. Cada persona, sin importar la edad que tenga, puede hacer una diferencia en su *ujima*. Haz algo bueno por alguien de tu comunidad. Puede ser algo tan simple como decir buenos días o sonreír. ¡Un gesto de amabilidad, por pequeño que sea, puede alegrarle el día a alguien!





The Obama Portraits Tour

(November 7, 2021–January 2, 2022)

The Obama Portraits Tour is part of a special exhibition! The portraits of President Barack Obama and Michelle Obama are traveling across the country from Washington, D.C., so that families like yours can see them in person—we are so excited! The portraits will be on view in Los Angeles until January 2, 2022.

¡*The Obama Portraits Tour* (Tour de los retratos de los Obama) hace parte de una exposición especial! Los retratos del presidente Barack Obama y de la primera dama Michelle Obama están viajando por el país desde Washington, D.C., para que familias como la tuya puedan verlos en persona, ¡qué maravilla! Los retratos estarán exhibidos en Los Ángeles hasta el 2 de enero de 2022.



Amy Sherald

Michelle LaVaughn Robinson Obama, 2018

Amy Sherald is an artist known for her bold use of color, flat solid backgrounds, and gray tones. When Sherald paints people it is important for her to reveal their inner and outer beauty. For this portrait, she photographed the First Lady from multiple angles so that she could capture her spirit; then the artist created her painting based on the pictures she had taken. And, she got to help pick out the dress! When Michelle Obama first met Sherald, at the White House, she immediately knew that she was the perfect artist to paint her portrait. Do you think she was right?

Activity

Portraits have the power to illuminate something special about someone, like their kindness, or something they like to do. What do you think this painting tells us about the First Lady? Take a close look at the expression on her face. What do you think she is thinking? Share your thoughts with who you're with. Do they see the same thing? Why or why not?

Amy Sherald es una artista conocida por la forma atrevida en que usa el color, los fondos sólidos planos y los tonos grises. Cuando Sherald hace retratos de la gente ella busca revelar su belleza interna y externa. Para este retrato fotografió a la primera dama desde múltiples ángulos con el fin de captar su espíritu; la artista después creó el cuadro basándose en las fotos que había tomado. ¡E incluso pudo ayudar a escoger el vestido! Cuando Michelle Obama conoció a Sherald por primera vez, en la Casa Blanca, inmediatamente supo que ella era la artista perfecta para hacer su retrato. ¿Crees que tenía razón?

Actividad

Los retratos tienen el poder de iluminar un aspecto especial de alguien, rasgos tales como su bondad, o algo que les guste hacer. ¿Qué crees que nos dice este cuadro sobre la primera dama? Mira atentamente la expresión de su cara. ¿Qué crees que está pensando? Comparte tus pensamientos con quienes estás. ¿Ven lo mismo? ¿Por qué o por qué no?





Kehinde Wiley
Barack Obama, 2018

Kehinde Wiley grew up in South Los Angeles and attended Los Angeles County High School of the Arts. His mom encouraged him to become an artist, and he is the first Black artist to paint a presidential portrait for the National Portrait Gallery. Look at all the blooming flowers in this painting! Each flower tells a piece of the story of Barack Obama's life journey: The purple lily shows his connection to his father's Kenyan heritage. The white jasmine symbolizes growing up in Indonesia and Hawaii. And the yellow, pink, and orange chrysanthemums represent Chicago, where he became a state senator.

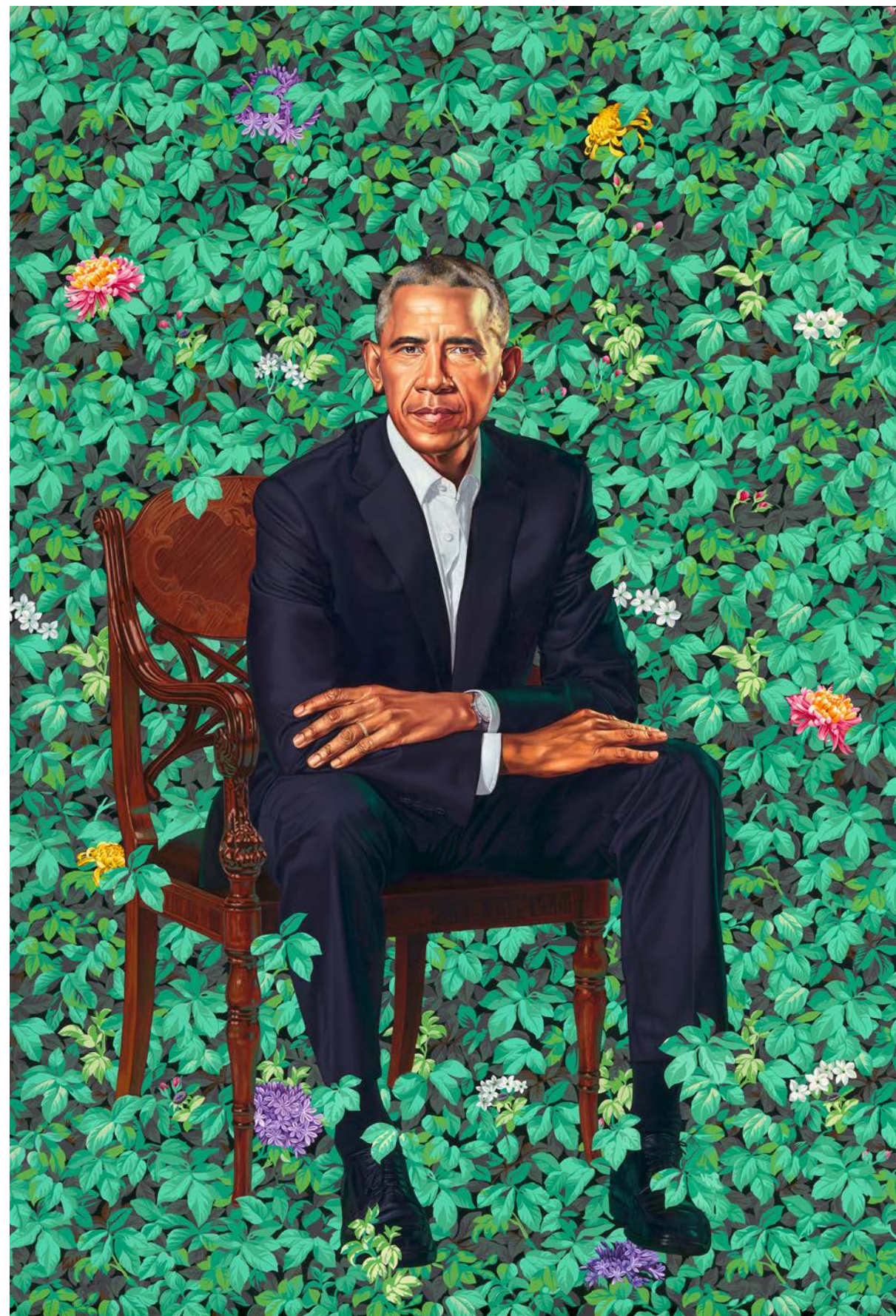
Activity

Take a moment to think about your own family's heritage. What flowers or plants represent the cities, states, or countries of those places? For example, if you were born in California, you may choose to draw the state flower, the California poppy. Use this space to draw flowers, plants, and symbols that are unique to you!

Kehinde Wiley creció en el Sur de Los Ángeles y estudió en la escuela secundaria Los Angeles County High School of the Arts. Su mamá lo animó a que fuera artista, y él es el primer artista negro que ha pintado un retrato presidencial para la Galería Nacional de Retratos. ¡Observa las flores que aparecen en este cuadro! Cada flor nos cuenta algo sobre una parte de la vida de Barack Obama: El lirio morado ilustra su conexión con la herencia keniana de su padre. El jazmín blanco simboliza el crecer en Indonesia y en Hawaii. Y el crisantemo amarillo, rosado, y naranja representa a Chicago, la ciudad donde se convirtió en senador del estado.

Actividad

Toma un momento para pensar en tu propia herencia familiar. ¿Qué flores o plantas representan las ciudades, estados o países de esos lugares? Por ejemplo, si naciste en California, es posible que elijas dibujar la amapola de California, la flor del estado. ¡Usa este espacio para dibujar flores, plantas y símbolos que te sean únicos!

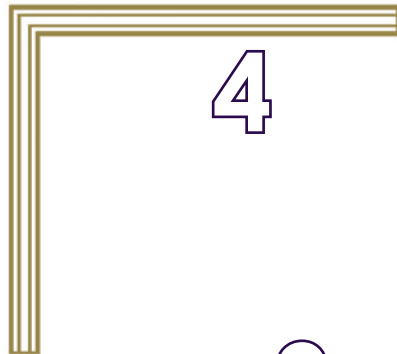


Find the Faces



The works of art we explored in this Family Guide can be found on this map!

¡Las obras de arte exploradas en esta Guía para la familia las encuentras en este mapa!



4

2



3



1



6

5

We hope you had a fantastic time getting to know everyone in the portraits you saw today!

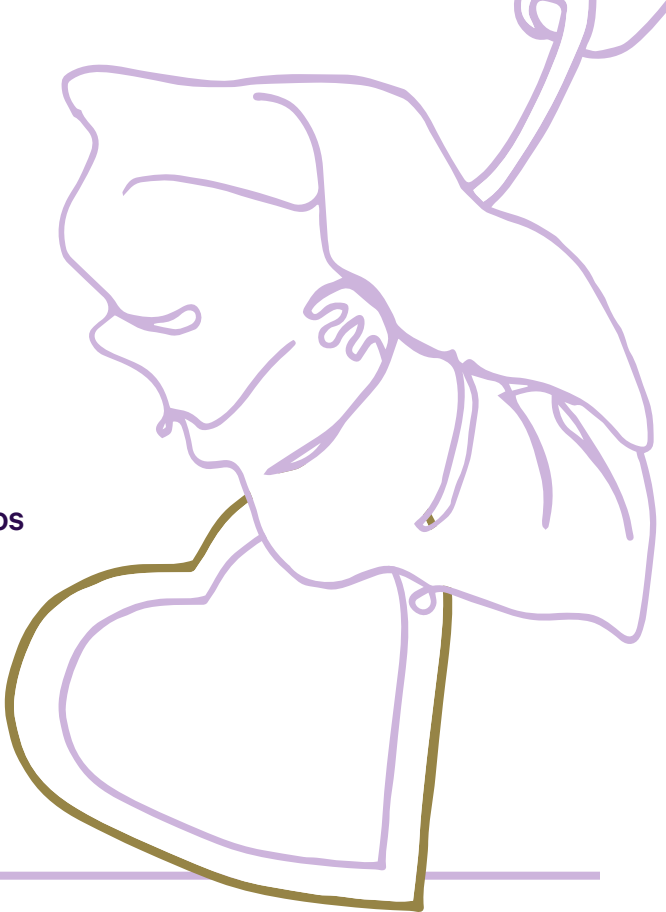
Which artist or portrait did you like most, and what made them special for you?

Now carry the show's magic with you on your next journey!

¡Esperamos que hayas pasado un rato maravilloso conociendo a todas las personas que viste hoy en los retratos!

¿Qué artista o retrato te gustó más, y qué lo hizo tan especial para ti?

¡Ahora, lleva contigo la magia de esta exposición en tu próxima travesía!



NexGenLA

NexGenLA is LACMA's Free Membership for L.A. County Kids and Teens. Sign up online or on campus. Visit lacma.org for details.

Related Programming

Open House

Sunday, November 7, 2021

At Charles White Elementary School Gallery
Family Album: Dannielle Bowman, Janna Ireland, and Contemporary Works from LACMA on view
November 19, 2021–June 5, 2022

2401 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90057
See lacma.org for more information and hours.

See lacma.org for a full schedule of the robust programming for kids, teens, families, and adults related to *The Obama Portraits Tour* and *Black American Portraits*.

NexGenLA

NexGenLA es una membresía gratuita de LACMA para los niños y adolescentes del condado de Los Ángeles. Regístrate en línea o en persona. Visita lacma.org para más detalles.

Programas relacionados

Evento abierto al público

Domingo, 7 de noviembre de 2021

En la galería de la escuela primaria Charles White
Álbum de familia: Dannielle Bowman, Janna Ireland y obras de arte contemporáneo de LACMA abierta al público a partir del 19 de noviembre de 2021 hasta el 4 de junio de 2022

2401 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90057
Visita lacma.org para encontrar información más detallada y horarios.

Visita lacma.org para ver el horario completo de la programación robusta para niños, jóvenes, familias y adultos relacionada con las exposiciones *The Obama Portraits Tour* (Tour de los retratos de los Obama) y en *Black American Portraits* (Retratos de estadounidenses negros).

Image credits:

1 Sargent Claude Johnson, *Chester*, 1930. Painted terracotta; 11 ½ × 4 ½ × 4 ¾ in. (29.2 × 11.4 × 12.1 cm). Los Angeles County Museum of Art, gift of Mrs. William J. Robertson in memory of her father Adolph Loewi. Photo © Museum Associates/LACMA

2 Bisa Butler, *Forever*, 2020. Cotton, silk, wool, and quilted and appliquéd velvet; 100 × 58 ½ in. (254 × 149.5 cm). Los Angeles County Museum of Art, gift of D'Rita and Robbie Robinson. © Bisa Butler, photo courtesy of the artist and Claire Oliver Gallery, New York

3 Rico Gatson, *Bird*, 2015. Colored pencil and gelatin silver print on paper; 22 × 30 in. (55.9 × 76.2 cm). Los Angeles County Museum of Art, gift of Marco Nocella. © Rico Gatson, photo courtesy of Ronald Feldman Gallery, New York

4 Lyle Ashton Harris and Renee Cox, *The Child*, 1994. Dye diffusion transfer print; 27 7⁄8 × 21 1⁄4 in. (70.8 × 55.8 cm). Los Angeles County Museum of Art, the Audrey and Sydney Irmas Collection. © Lyle Ashton Harris, digital image © Museum Associates/LACMA

5 Amy Sherald, *Michelle LaVaughn Robinson Obama*, 2018. Oil on canvas; 72 ½ × 60 ½ × 2 ¾ in. (183.2 × 152.7 × 7 cm). National Portrait Gallery, Smithsonian Institution

6 Kehinde Wiley, *Barack Obama*, 2018. Oil on canvas; 84 ½ × 58 × 1 ¾ in. (213.6 × 147.3 × 3.3 cm). National Portrait Gallery, Smithsonian Institution. © 2018 Kehinde Wiley

The National Portrait Gallery is grateful to the generous donors who made these commissions possible and proudly recognizes them at npg.si.edu/obamaportraitstour.

The Obama Portraits Tour is organized by the Smithsonian's National Portrait Gallery, Washington, D.C.

Support for the national tour has been generously provided by



Black American Portraits is organized by the Los Angeles County Museum of Art.

Support for *The Obama Portraits Tour* in Los Angeles and *Black American Portraits*:



Principal sponsorship provided by Snapchat 

Major support provided by Janine Sherman Barrois and Lyndon J. Barrois, Sr.; Ina Coleman; Brickson E. Diamond; The Claire Falkenstein Foundation; Kristen Boggs Jaeger and Jeffrey Jaeger; Jill Lawrence and Paul Koplin in honor of Martha Koplin; Arthur R. Lewis; and Janet Dreisen Rappaport.

Generous support provided by Alpha Kappa Alpha Sorority, Incorporated®; Stanley and Joyce Black Family Foundation; Kimberly A. Blackwell; Lizzie and Steve Blatt; Rebecca and Troy Carter; Ava L. Coleman and Debra L. Lee; Far Western Region, Alpha Kappa Alpha Sorority, Incorporated®; George and Azita Fatheree; Danny First; Foundation for Advancement in Conservation and Tru Vue, Inc.; Deon T. Jones; Gail and George Knox; Chrystal and Melvin D. Lindsey; Issa Rae; Jason and Susan Riffe; Julie and Bennett Roberts, Roberts Projects; V. Joy Simmons, MD; Ryan Tarpley; Abbey Wemimo and Taylor Goodridge; and Ric Whitney and Tina Perry-Whitney.

All exhibitions at LACMA are underwritten by the LACMA Exhibition Fund. Major annual support is provided by Meredith and David Kaplan, with generous annual funding from Kevin J. Chen, Louise and Brad Edgerton, Edgerton Foundation, Emily and Teddy Greenspan, Marilyn B. and Calvin B. Gross, Mary and Daniel James, Jennifer and Mark McCormick, Kelsey Lee Offield, Lenore and Richard Wayne, and Marietta Wu and Thomas Yamamoto.

All education and outreach programs at LACMA are underwritten by the LACMA Education Fund and are supported in part by The Yabuki Family Foundation, the William Randolph Hearst Endowment Fund for Arts Education, the Flora L. Thornton Foundation, The Rosalinde and Arthur Gilbert Foundation, Union Bank, the Judy and Bernard Briskin Family Foundation, and Gloria Ricci Lothrop.

NexGenLA is supported by The Eisner Foundation.

Exhibitions and education programs at the Charles White Elementary School Gallery are made possible through the Anna H. Bing Children's Art Endowment Fund.

